



UNIVERSITÉ PARIS 8 - VINCENNES SAINT-DENIS
UFR SEPF : Sciences de l'éducation, Psychanalyse, COM-FLE
Département Communication-Français Langue Étrangère
Responsable du département : Nicole BLONDEAU

Descriptifs des cours de Méthodologie d'Expression Écrite et Orale (MEEO) dispensés au sein du département

Les cours de MEEO s'adressent aux étudiants francophones et non francophones, ayant une maîtrise suffisante de la langue française, inscrits dans l'un des départements de l'Université Paris 8 et souhaitant améliorer leurs compétences écrites et/ou orales en langue française.

ATTENTION !

Les descriptifs présentés au sein de ce document sont donnés à titre indicatif. Il se peut que certains enseignements ne soient pas dispensés pendant l'année en cours.

Pour plus d'informations, vous êtes priés de vous adresser au secrétariat du département COM/FLE :

François-Xavier LALAISSON
Département Communication / Français Langue Étrangère (A 331)
UFR SEPF - Université Paris 8
2, rue de la Liberté
93526 Saint-Denis Cedex

Tél : 01.49.40.66.58
Fax : 01.49.40.66.75
Courriel : comfle@univ-paris8.fr



Diversité linguistique et francophonie

Ferroudja ALLOUACHE

Cet E.C. a pour objectifs d'interroger le concept de francophonie, ses acceptions selon les aires géographiques, d'aborder la diversité du français autour d'œuvres littéraires (Kourouma, Djébar, Kateb Yacine, Chamoiseau, Césaire...), de la diversité linguistique ou plus exactement des différences dialectales liées à la vitalité d'une langue, on s'intéressera à différents actes de langage, à des créations lexicales, de différentes régions de France, de régions ultra marines, reflets du rapport indéniable entre la langue et la culture d'un terroir, d'une communauté.

Après un apport théorique (T. Todorov, L.-J. Calvet, Bourdieu,) sur les concepts de langue, variété dialectale, culture, francophonie, de nous analyserons l'importance du contexte, la question du rapport langue-culture- société, les différents genres de la littérature, à partir d'extraits de textes et de romans d'auteurs francophones (Chamoiseau, Kourouma, Depestre, Amin Maalouf, Raharimanana...).



Communication interculturelle et pédagogie

Ferroudja ALLOUACHE

L'objectif de ce cours est d'amener les étudiants à réfléchir sur les notions complexes de culture, interculturel, interaction et altérité à travers la *communication* (et *communication interculturelle*). Que se passe-t-il quand deux personnes communiquent, échangent ? L'acte de communiquer fait intervenir différents facteurs liés, entre autres, au contexte, au statut des individus en présence, aux codes et rites d'interaction en usage. Cependant, les représentations, les préjugés, la méconnaissance des codes de l'Autre sont aussi à prendre en compte dans l'échange. Il s'agit donc de définir les concepts de culture, communication, interculturalité, pédagogie. Et l'apport de textes théoriques, littéraires et journalistiques permettront d'analyser les rapports complexes entre individus.



Écritures française et francophone, thématique : écriture et genre

Nicole BLONDEAU

Que disent les femmes lorsqu'elles écrivent et que disent les hommes lorsqu'ils écrivent sur elles ?

Ce cours s'appuie sur des extraits d'écrivaines et d'écrivains français et francophones qui ont pris le *féminin* comme objet d'écriture. Ces auteurs appartiennent à des temporalités différentes (du XV^{ème} siècle avec Christine de Pisan au contemporain avec Simone de Beauvoir, Hélène Cixous, Assia Djebar, Malika Mokeddem...) et à des espaces géographiques et culturels eux aussi différents, intriqués dans des rapports de domination avec la France, l'esclavage et la colonisation (Montesquieu, Condorcet, Hugo, Césaire, Senghor, Maryse Condé, Mariama Bâ, Aminata Sow Fal, Fadhma Aït Mansour Amrouche, Nina Bouraoui, Leïla Sebbar, Maïssa Bey, Mohammed Dib, Rachid Boudjedra, Driss Chraïbi...).

Il s'agira d'analyser comment se construit, littérairement, donc sociologiquement, « l'autre », « le différent », ici, dans ce cours, l'image/l'imaginaire du fait d'être née « femme ».

Objectifs :

- culture générale,
- compréhension écrite,
- expression orale et écrite : exposés, comptes rendus oraux et écrits, productions écrites à partir des textes analysés (présentation d'un propos, point de vue, argumentation, structuration, cohérence).

Public :

- étudiants français et francophones ayant besoin d'améliorer leur niveau d'expression, écrite au regard des exigences académiques,
- étudiants étrangers ayant un niveau relativement bon en français,
- étudiants engagés dans la mineure dont ce cours fait partie.

Cet E.C. concerne tous les étudiants qui ont besoin d'un cours de « culture générale » et qui veulent améliorer leur niveau de compréhension et d'expression à l'écrit. Il n'est pas destiné spécifiquement aux étudiants de littérature, mais ceux-ci sont, bien sûr, les bienvenus.

Évaluation :

- présence assidue
- participation orale
- trois travaux écrits

La note finale est pondérée en fonction de ces 3 critères.



Syntaxe avancée

Véronique BOY (1^{er} semestre)

Nadia MOUGHAMIR (2nd semestre)

Cet E.C. s'adresse aux étudiants francophones qui souhaitent améliorer leur façon de s'exprimer par écrit en français. Plus précisément, cet enseignement vise à amener les étudiants à prendre une certaine distance par rapport à leurs automatismes en langue française et à les conduire à une conscientisation des règles de fonctionnement de la langue en question.

Pour ce faire, le programme sera construit autour des besoins des étudiants. En effet, à la suite d'un diagnostic, nous retiendrons, dans un premier temps, un ensemble de structures syntaxiques du français qui devront être reprises et retravaillées tout au long du semestre. Ces structures seront, dans un deuxième temps, repérées et conceptualisées à partir d'un corpus d'articles de presse variés, puis, dans un troisième temps, elles seront reprises et intégrées dans les productions écrites que les étudiants auront à produire au fil des semaines. Enfin, dans un quatrième temps, des échanges auront lieu en classe à partir des textes produits par les étudiants. Les structures à améliorer et à affiner seront discutées, exemplifiées, étayées, ce qui permettra leur ancrage plus stable dans la « conscience syntaxique » des étudiants.



Reformulation et syntaxe - 2nd semestre

Véronique BOY

Cet E.C. s'adresse aux étudiants francophones qui souhaitent travailler sur le *continuum* lecture-écriture. En effet, l'objectif de cet enseignement est double :

- réconcilier les étudiants – à travers la reformulation – avec l'activité de lecture en tant que (re)construction de sens ;
- les amener à prendre une certaine distance par rapport à leurs automatismes en langue française écrite et à les conduire à une conscientisation des règles de fonctionnement de la langue en question.

Pour ce faire, le programme sera construit autour des besoins des étudiants. Plus précisément, à la suite d'un diagnostic, nous retiendrons tout d'abord un ensemble de structures syntaxiques du français qui devront être reprises et retravaillées tout au long du semestre. Le lien entre la lecture-écriture sera ensuite opéré grâce à un corpus de textes variés, en relation avec les intérêts personnels et étudiants du public de ce cours. Avant de repérer et de conceptualiser les différentes structures syntaxiques retenues au préalable, nous opterons pour une étape d'accès au sens et de reconstruction du sens du/des texte(s). Ce travail permettra aux étudiants de se positionner en tant que (re)interprètes (mais aussi en tant que (re)constructeurs) du propos des auteurs des textes étudiés. C'est ainsi que le lien entre lecture-écriture sera assuré. En effet, les étudiants seront invités par la suite à intégrer dans leurs productions écrites l'ensemble des faits de langue repérés au préalable au sein des textes. Enfin, un retour circonstancié en classe sur les textes produits par les étudiants leur permettra d'ancrer de manière plus pérenne les faits étudiés dans leur « conscience de lecteur(s)-scripteur(s) ».

Production écrite

Nicolas COLIN

À partir de différents travaux – enquêtes, recherche documentaire, résumés, réécriture de textes et autres exercices autour du texte – L'étudiant devra s'efforcer par l'acquisition d'outils fondamentaux de mieux structurer ses textes et d'atteindre la rigueur dans l'expression. Il cherchera particulièrement à reconsidérer sa propre écriture, en se distanciant des habitudes acquises.

Si l'objet de ces travaux reste la production écrite individuelle et collective, le travail de groupe et l'expression orale en seront les moteurs.



Remédiation en langue française

Maria-Isabel DOS SANTOS

Cet E.C. est réservé aux étudiants francophones pour qui la langue française a perdu un peu de son sens ou qui considèrent que ce qu'ils ont appris est bien loin...

Nous nous proposerons donc de revoir et d'approfondir des notions grammaticales, d'orthographe grammaticale, voire lexicale.

L'objectif est de manipuler, d'observer et comprendre la signification des points de langue abordés pour redonner du sens au code écrit.

Contenus :

- les accords du participe passé (l'emploi des auxiliaires)
- les terminaisons du 1^{er} groupe (-er / -é(e)s / -ez)
- le pluriel des noms / adjectifs
- les cas particulier de « tout / tous »
- les homophones (a / as / à ; es / est / et / ai ; on / ont / on n' ; c'est / ces / ses)
- ne pas confondre se (s') / ce (c') / ceux ; quel(s) / quelle(s) / qu'elle(s)

Évaluation : présence en cours et contrôle continu.



Expression écrite et orale

Thierry FOUCHÉ

Ce cours est destiné à ceux qui ayant déjà une certaine maîtrise du français éprouvent quelques difficultés à bien rédiger et à s'exprimer à l'oral au sein de l'université et souhaitent donc perfectionner leurs productions écrites et orales.

Seront principalement abordés :

- les relatifs simples (*qui, que, où, dont*), les structures comme *ce qui, ce que, ce dont, ce à quoi...* et les relatifs composés (*auquel, duquel...*) ;
- les pronoms compléments (*le, la, les, lui, leur, en, y...*) et les doubles pronoms.
- les emplois du subjonctif ;
- les connecteurs de cause (*puisque, d'autant plus que..*), conséquence (*donc, c'est pourquoi...*), but (*afin que, pour...*), concession (*pourtant, néanmoins, or...*) et opposition (*tandis que, en revanche...*) ;
- les indéfinis (*certains, quelques-uns, plusieurs...*) ;

Seront également développées les stratégies quand à la construction d'un plan synthétique pour écrire un essai argumentatif.

Pour ce qui est de la production orale, nous travaillerons sur les techniques et les pratiques de l'exposé.



Expression écrite

Thierry FOUCHÉ

Ce cours est destiné à ceux qui ayant déjà une certaine maîtrise du français éprouvent quelques difficultés à bien rédiger et souhaitent donc perfectionner leurs productions écrites.

Seront principalement abordés :

- les relatifs simples (*qui, que, où, dont*), les structures comme *ce qui, ce que, ce dont, ce à quoi...* et les relatifs composés (*auquel, duquel...*) ;
- les pronoms compléments (*le, la, les, lui, leur, en, y...*) et les doubles pronoms.
- les emplois du subjonctif ;
- les connecteurs de cause (*puisque, d'autant plus que..*), conséquence (*donc, c'est pourquoi...*), but (*afin que, pour...*), concession (*pourtant, néanmoins, or...*) et opposition (*tandis que, en revanche...*) ;
- les indéfinis (*certains, quelques-uns, plusieurs...*) ;

Seront également développées les stratégies quand à la construction d'un plan synthétique pour écrire un essai argumentatif.



Méthodologie du travail universitaire

Stavroula KATSIKI

Ce cours a pour objectif la préparation aux formes de l'écrit académique, à travers un travail de perfectionnement de la langue française. Après avoir introduit certaines notions linguistiques (signe linguistique, langue/parole, langage parlé vs écrit, niveaux de langue), il s'agira de réviser certains points grammaticaux, et en particulier le système verbal du français, à l'aide d'exercices systématiques. L'étude de la structuration de la phrase simple et complexe, en utilisant différents types de supports écrits (littéraires, scientifiques, journalistiques), ainsi que la production de textes courts, permettra de questionner la place du sujet parlant dans le discours et d'aborder les questions de l'énonciation et de la polyphonie.

Évaluation : présence en cours, et contrôle continu.



Production écrite, construction de texte

Élodie OURSEL

Ce cours s'adresse aux étudiants qui ont besoin de méthodologie pour réussir leurs devoirs à l'université. Nous voyons comment réfléchir à partir d'un thème ou d'un sujet de travail, comment organiser ses idées, comment construire une problématique, comment rédiger une introduction, un texte, une conclusion, une bibliographie, un résumé, etc. Nous revoyons aussi quelques éléments grammaticaux et lexicaux et quelques relations logiques.

L'évaluation consiste en une série de travaux en contrôle continu fondés sur les apprentissages du cours.



Argumentation

Liliane PEREIRA

Ce Cours d'adresse aux étudiants ayant des difficultés à réaliser les travaux universitaires dans leur discipline. Nous travaillerons sur l'argumentation et sur la méthodologie d'exercices traditionnels : dissertation, dossier, fiche de lecture, exposé oral. Les notions de plan, introduction et conclusion, insertion et pertinence des exemples, etc. seront abordés de manière systématique à travers des activités pratiques. Des notions de grammaire pourront être revues en fonction des besoins des étudiants.



Remédiation en grammaire et orthographe

Liliane PEREIRA

Cet EC s'adresse aux étudiants francophones. Le cours propose à chaque étudiant de réfléchir sur son expression écrite pour l'améliorer.

Il s'agit :

- de questionner les erreurs commises,
- de mettre en place une grille d'analyse,
- d'observer le français écrit,
- de rafraîchir les connaissances en grammaire,
- de questionner l'orthographe lexicale et grammaticale.

Le travail se fera à partir des productions écrites des étudiants.



Approche pragmatique des textes (1^{er} semestre)

Lecture de textes de spécialité (Sciences humaines et sociales)

Anthippi POTOLIA

Un texte n'est pas une simple suite de phrases...

Quelle est la posture que l'on doit adopter en tant que lecteur(s) pour le comprendre pleinement et pour donner son plein sens à ce qui est écrit ?

Dans ce cours, il s'agira d'analyser différents types de textes et d'en dégager le ou les sens (implicite et explicite) à l'aide de certains outils théoriques issus de la pragmatique et de l'analyse du discours sur lesquels nous ferons le point.



Argumentation

Boris SAUTEREAU

Ce cours a pour objectif de vous aider à réaliser les travaux qui vous sont demandés dans votre cursus principal. Il permet de voir ou revoir les principaux types d'exercices demandés dans les études universitaires : dissertation, synthèse de documents, fiche de lecture, mémoire ou dossier, exposé oral. Il s'adresse à des étudiants francophones qui ont besoin de revoir la méthode propre à ces exercices, ainsi qu'à des étudiants non francophones ayant déjà une bonne maîtrise de la langue française, qui ne sont pas habitués aux exigences de l'université française.

Des points de grammaire pourront être revus en fonction des difficultés des étudiants, notamment l'accord des participés passés et l'utilisation des connecteurs.

Un travail régulier est nécessaire car seule la pratique peut permettre de faire des progrès.

Plan du cours :

Cours 1 : écrire un paragraphe argumentatif

Cours 2 : Les différents types de plans

Cours 3 : la progression de l'argumentation

Cours 4 : utiliser des exemples, introduire et conclure

Cours 5 : révision sur la dissertation. Conseils pour l'exposé oral.

Cours 6 : le mémoire, principes, présenter une bibliographie, une table des matières

Cours 7 : partiel sur la dissertation

Cours 8 : la synthèse de documents : travail sur les textes

Cours 9 : rédiger une synthèse, élaborer un plan

Cours 10 : exercice pratique sur la synthèse de documents

Cours 11 : la fiche de lecture

Cours 12 : partiel portant sur la synthèse de documents

Les travaux doivent être rendus sous forme de textes manuscrits ou imprimés sur papier. S'il vous plaît, pas de copier-coller (nous parlerons de ce problème en cours)



Méthodologie du travail universitaire

Emmanuelle SAUVAGE

Cet enseignement de remédiation méthodologique et linguistique permet aux étudiants de renforcer leurs compétences en expression écrite et orale. L'accent est mis sur la démarche argumentative :

- lecture active et analyse de documents écrits (repérage des mots clés, recherche des arguments et des exemples, structuration du texte) ;
- initiation à la technique du compte rendu ;
- production d'un essai argumentatif structuré ;
- exposé oral.

Un soutien grammatical est assuré en parallèle (par exemple : révision des emplois du subjonctif, transformation de phrases simples en phrases complexes, travail sur les connecteurs logiques et les mots de liaison).



Méthodologie du travail universitaire : pratique de l'oral

Léonore ZYLBERBERG

Cet E.C. s'adresse à des étudiants soucieux de prendre plus aisément la parole en public et de mieux savoir maîtriser les techniques de l'oral universitaire, mais également de savoir rédiger un devoir argumentatif en usant de procédés oratoires.

Seront abordés les savoir-faire suivants :

- réaliser un exposé (utilisation de logiciels de présentation) ;
- argumenter et exposer ses idées dans le cadre d'un débat ;
- rédiger un plaidoyer ;
- s'initier à l'analyse d'image ;
- savoir utiliser les connecteurs logiques à bon escient.

